



د افغانستان اسلامي امارت  
د امارتي شرکتونو لوي رياست  
د افغان ټيلي کام مخابراتي شرکت  
سلام مخابراتي شبکه



د ارزاقو امارتي شرکت سره د افغان ټيلي کام د سلام شبکې  
دگروپي سيمکارتونود توزیع هوکړه ليک

## سريزه:

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين و الصلوة والسلام على سيد المرسلين و على آله و اصحابه اجمعين:

د سلام مخابراتي شبكه چې د افغان ټيلي كام تر چتر لاندې د افغانستان خلكو ته مخابراتي خوندي، ارزانه، د لوړ كيفيت او رانه خدمتونه وړاندې كوي.

د سلام مخابراتي شبكه وياړي چې د ارزاقو امارتي شركت كاركوونكو ته له يادي شبكې څخه گروپي يا د (سي يو جي) سيمكارتونه وړاندې كوي د سلام مخابراتي شبكه به خپل كوښښ وكړي تر څو د ياد محترم د ارزاقو امارتي شركت كاركوونكو ته پر وخت، غوره مخابراتي خدمتونه وړاندې كړي.

د افغان ټيلي كام د سلام مخابراتي شبكه به ددې لارې كوښښ وكړي ترڅو د ياد محترم شركت سره د گروپي سيمكارتونو په واسطه غوره اړيكي او نورې آسانچارې رامنځ ته كړي چې ددې د پيل لپاره همدا هوكره ليك به غوره موقع وي.

## لومړي ماده:

د هوكره ليك د دواړو طرفونو پيژندنه:

## الف: د ارزاقو امارتي شركت:

ارزاقو امارتي شركت د هيواد په كچه د خوراكي توكو د برابرولو او ليرد خدمتونه وړاندې كوي او د امارتي شركتونو لوى رياست تر چتر لاندې فعاليت كوي. چې دامهال شركت له څلورو كليدي وزارتونو ( لوړو زده كړو، كار او ټولنيزو چارو، پوهنې او عامي روغتيا) سره د خوراكي توكو د برابرولو او اكمالولو تړونونه لري. همدا مهال شركت جواز در تر لاسه كولو لپاره هڅې روانې او تر كار لاندې دي.

## ب: د افغان ټيلي كام (د سلام مخابراتي شبكه)

د سلام مخابراتي شبكه چې په هيواد كې د جى اس ام مخابراتي خدمتونو په وړاندې كولو كې بوخته ده او د افغان ټيلي كام تر چتر لاندې فعاليت كوي افغان ټيلي كام د ايسا له محترمي ادارې څخه D-22427 گڼه ثبت سوداگريز جواز تر لاسه كړى دى.

## دوهمه ماده:

## اصطلاح گاني:

پدې هوكره ليك كې لاندې اصطلاح گاني پدې موخه استفاده كېږي:

## الف: د ارزاقو امارتي شركت

پدې هوكره ليك كې له شركت څخه موخه د ارزاقو امارتي شركت دي.

## ب: سلام شبكه

پدې هوكره ليك كې د آسانتيا په موخه د سلام مخابراتي شبكې چې د افغان ټيلي كام تر چتر لاندې فعاليت كوي يواځې د سلام شبكه استفاده كوو.

## ج: پېرودونكي - مشتري

له پېرودونكو څخه موخه د د ارزاقو امارتي شركت كاركوونكې دي چې د سلام شبكې د سي يو جي له بستو به گټه اخلي.

## د: CUG سي يو جي

گروپي سيمكارتونه يا سي يو جي ددې مخفف CUG Close User Group چې ځانگړې بستې ددې پېرودونكو ته جوړېږي

## دریمه ماده:

### موخې او د هوکړه لیک موضوع گانې:

۱. د سلام شبکه به د ارزاقو امارتي شرکت کارکوونکو ته د 70 افغانیو په بدل کې 1000 د دقیقې سلام شبکې ټولو شمېرو ته فعالوي.
۲. د ارزاقو امارتي شرکت ته لاندې د سی یو جی کڅورې ورکول کېږي، ددې کڅورو دقیقې او پیغامونه په داخل د گروپ کې د استفادې وړ دي:

قیمت	دقیقې	انټرنیټ	لنډ پیغامونه
45	5000	0	500
70	10000	1GB	1000
90	15000	1.5GB	1500
140	نامحدوده	2GB	2000

۳. د سلام شبکه به د ارزاقو امارتي شرکت ته لاندې انټرنیټي کڅورې وړاندې کوي.

700 افغانی	1	30 GB میاشتنی انټرنیټي کڅورې لگښت	1
450 افغانی	1	20 GB میاشتنی انټرنیټي کڅورې لگښت	2
350 افغانی	1	15 GB میاشتنی انټرنیټي کڅورې لگښت	3
270 افغانی	1	10 GB میاشتنی انټرنیټي کڅورې لگښت	4
200 افغانی	1	5 GB میاشتنی انټرنیټي کڅورې لگښت	5
150 افغانی	1	3 GB میاشتنی انټرنیټي کڅورې لگښت	6

۴. د سلام شبکه به د ارزاقو امارتي شرکت ته د همدې هوکړه لیک په اساس 300 گروپي یا سی یو جی سیمکارتونه توزیع کوي.
۵. د سلام شبکه به د ارزاقو امارتي شرکت کارمند او معرفي شوي کس ته تر (2) سیمکارتونو پوري توزیع کوي.
۶. د CUG تخفیف لرونکو سیمکارتونو لیست ته د ارزاقو امارتي شرکت کارکوونکو د پخوانیو شمېرو یا سیمکارتونو وړ اضافه کوي.
۷. د سلام مخابراتي شبکې لخوا به د ارزاقو امارتي شرکت برحال کارمندانو ته سی یو جی سیمکارتونه توزیع کېږي.
۸. د ارزاقو امارتي شرکت کارکوونکو ته هر سی یو جی سیمکارت په 50 افغانی توزیع کېږي.
۹. د سلام مخابراتي شبکه به هره میاشت د ارزاقو امارتي شرکت ته د هغوي د اړتیا مطابق سیمکارتونه توزیع کوي (د ضرورت په وخت کې).

## څلورمه ماده:

### د سیمکارتونو د توزیع شرایط:

۱. ددې کڅورې مطابق سی یو جی سیمکارتونه یواځې د ارزاقو امارتي شرکت کارکوونکو او یا هم هغه اشخاصو ته چې د ارزاقو امارتي شرکت لخوا معرفي شې ورته توزیع کېږي.
۲. گروپي سیمکارتونه د ارزاقو امارتي شرکت د مرکز او ولایتونو ادارو ته د سلام شرکت د استازو له خوا د شرکت په څانگو او مرکزي دفتر کې توزیع کېږي.
۳. هر سیمکارت ثبت او راجسټریشن به د ارزاقو امارتي شرکت د کارکوونکو په نوم تر سره کېږي.
۴. د گروپي سیمکارت مثنی یا سوپ د نارمل سیمکارت په شان دی چې یعنی کارکوونکي یا پیروونکي به د سلام شبکې نماینده کې ته تشریف راوړي او د پالیسی په پام کې نیولو سره به هر سوپ یا مثنی فی سیمکارت ورته په 50 افغانی اجراء کېږي.

## پنځمه ماده:

### حقوق او مسئولیتونه:

#### الف: د سلام مخابراتي شبکه

۱. د سلام شبکه به د ارزاقو امارتي شرکت د هر کارکوونکي هويت (پېژندنه) پټ ساتي او په هيڅ صورت يې د کوم شخص او يا ادارې سره نشي شريکولای، البته يواځې په استثنایي حالاتو کې به اجراءات تر سره کيږي.
۲. د سلام شبکه به د ارزاقو امارتي شرکت ته پورته ذکر شوي کڅورې د سي يو جي د ټولو گټو په پام کې نيولو سره توزیع کوي.
۳. د سلام شبکه مسئوليت لري چې په خپل وخت سره به سي يو جي کڅورې د ارزاقو امارتي شرکت ته آماده کوي.
۴. که چيري د ارزاقو امارتي شرکت د زياتو سيمکارتونو غوښتنه وکړي د سلام شبکه به نور سيمکارتونه هم برابر وي.
۵. په مياشت کې څو ځلي د بندولو فعالولو د امکاناتو برابرول.
۶. د هر سيمکارت ثبت او راجسټريشن به د اترا ادارې د طرز العمل د دريمې مادې مطابق تر سره کيږي.

#### ب: د ارزاقو امارتي شرکت:

۱. د ارزاقو امارتي شرکت د سلام شبکې کارمندانو لپاره د سي يو جي سيمکارتونو د توزیع لپاره مصنون ځای برابر وي.
۲. که چيري د ارزاقو امارتي شرکت کوم کارمند دنده پرېږدي، منفک او يا هم تبديل شي ارزاقو امارتي شرکت د اړتيا په نظر کې نيولو سره کولای شي خپل بل کارمند ته د همدې سيمکارت د پروفايل د تغير لپاره په رسمي توگه معرفي کړي او د سلام شبکه به ورته اجراءات تر سره کوي.
۳. د ارزاقو امارتي شرکت به د سلام شبکې لپاره خپل مسئول کس معرفي کوي تر څو چارې په ښه ډول تر سره شي.

#### ج: پيرونکي او خدمتونه:

۱. د سلام شبکې کارمندان نشي کولای چې د ارزاقو امارتي شرکت اړوند سيمکارتونه په ازاد بازار کېني وپلوري اما که چيري کوم پيرونکي وغواړي چې د ارزاقو امارتي شرکت اړوند کوم سيمکارت ملکيت تغير کړي د سلام شبکه اصولي کړنې تر سره کولای شي.
۲. که چيري د توزیع په جريان کېني د ارزاقو امارتي شرکت کوم کارمند د سيمکارت سره کريدیت کارت واخلي د همدې کريدیت کارت د بيا ځلي رد يا مسترد کولو حق نه لري.
۳. که چيري د ارزاقو امارتي شرکت اړوند کوم کارمند د ځانگړو شميرو غوښتنه وکړي د سلام شبکې لخوا به ورته د يادو ځانگړي شميرو په ټاکل شوي قيمت ورته وړاندي کيږي.
۴. له سيمکارت څخه ناوړه استفاده چې د هيواد امنيت، اسلامي ارزښتونو، ملي گټو او نوم ته زيان رسوي پيرونکي پوري اړه لري اوراتلونکی مسئوليت به ورته راجع کيږي.

## شپږمه ماده:

### ناڅاپه او الهي پېښې:

د ناڅاپه او الهي پېښو لکه (اور لگيدنه، سيلابونه، ځمک لرزه، باد او نورو الهي پېښو) په رامنځ ته کيدو سره چې د ياد هوکړه ليک پر پلي کولو کې منفي اغيز ولري هيڅ يو د طرفينو پرې ملامت نه دی.

## اوومه ماده:

### د دريم شخص حقوق:

۱. هغه څوک چې پدې قرارداد يا هوکړه ليک کې يې يادونه نه ده شوي هوکړه ليک څخه يې برخې دي.
۲. دا هوکړه ليک پر دواړو طرفونو د دريم يا هغه شخص چې دلته يې يادونه نه ده شوي هيڅ حق نشته.

اتمہ مادہ:

### اصلاح یا تغیر - تعدیل

که چیرې یو د طرفینو د همدې هوکړه لیک په ځینو موادو کې د اصلاح، تغیر، تعدیل او لغوي غوښتنه ولري لومړی باید خپله غوښتنه په رسمي ډول ځانگړي شوې برخې ته د اجرااتو لپاره وليري ترڅو د طرفینو له توافق څخه وروسته به غوښتل شوي مواد پلي کيږي، غیر له هغو یاد مواد د تطبیق وړ دي.

نهمه ماده:

### خبرتیاوې:

د هري غوښتنې یا ستونزې د حل لپاره باید په رسمي ډول معلومات او خبرتیاوې یو بل ته ورکړل شي البته رسمي لیکونه او ایمیل آدرسونه د همدې توافق د ستونزو د حل لپاره مشخص شي.

د دواړو طرفونو رسمي ادرسونه په لاندې ډول دي:

الف: د سلام شبکه - افغان ټیلي کام

د پست پارسل ودانۍ څلورم پور، د مخابراتو او معلوماتي ټکنالوژۍ وزارت محمد جان خان واټ کابل افغانستان

[zabihullah@afghantelecom.af](mailto:zabihullah@afghantelecom.af)

ب: ارزاقو امارتي شرکت

د ارزاقو امارتي شرکت

پته: د مرکزي سیلو څنګ ته - دریمه ناحیه کابل، افغانستان

تیلیفون: ۰۲۰ - ۲۵۰۰۰۴۱

ایمیل: [info@arzaq.gov.af](mailto:info@arzaq.gov.af)

لسمه ماده:

د هوکړه لیک د له منځه وړلو حالات :

الف: مخکي له وخت څخه د هوکړه لیک فسخ کیدل:

که چیري یو د طرفونو څخه د همدې هوکړه لیک له ذکر شویو موادو څخه سرغړونه وکړه لومړی طرف به ورته په رسمي ډول خبر ورکوي که چیري یې د لسو کاري ورځو په درشل کې اجراات ونه کړل دا هوکړه لیک فسخ کیدلی شي.

یوولسمه ماده:

د هوکړه لیک د فسخ کیدو نښې:

د سلام شبکه په هیڅ صورت په خپل سر یاد سیمکارتونه نه غیر فعال کوي البته د همدې هوکړه لیک د وخت په پوره کیدو سره به یواځې سیمکارتونه د سي یو جي له کڅوړو څخه ووځي او عادي شمېرو ته تبدیل کړل شي او کارکوونکي د عادي پیروونکو په شان ترې گټه اخیستلای شي.

دولسمه ماده

د اختلافاتو را ښکاره کیدل:

د هر ډول اختلافاتو د را څرگندیدو په صورت کې د همدې هوکړه لیک له دواړو اړخونو څخه د صلاحیت لرونکو استازو په واسطه د خبرو له لارې حل کيږي او که چیري د خبرو له لارې حل نشوه د افغانستان د اسلامي امارت د قوانینو او اصولو په رڼا کې به اړونده برخي اقدام کوي.

ديارلسمه ماده:

د اعتبار نيټه او بيا تمديد کېدل:

الف: دا هوکړه ليک له لاسليک وروسته د (۱ کال) لپاره د اعتبار وړ دی.

ب: د قرارداد د وخت په پوره کيدو سره د طرفينو په موافقه نوموړي قرارداد د (۱ کال) لپاره د تمديد وړ دی.

څوارلسمه ماده:

دا هوکړه ليک په څوارلسو مادو کې په پښتو ژبه په ۲ نقله کېښي جوړ شوی چې د طرفينو له لاسليک وروسته د پلي کيدو وړ دی.

د ارزاقو امارتي شرکت اجرائيوي رئيس

د افغان ټيلي کام مخابراتي شرکت

نوم: مولوی عبدالرازق رفيع

نوم: پوهنيار علي احمد « سامند »

لاسليک او مهر: .....

لاسليک او مهر: .....